



OPINIA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 14 lutego 2011 r.

w sprawie zmian Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej dotyczących wprowadzenia euro (CON/2011/9)

Wprowadzenie i podstawa prawna

W dniu 10 grudnia 2010 r. Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał wniosek Marszałka Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej o wydanie opinii w sprawie projektu ustawy o zmianie Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej (zwanego dalej „projektem ustawy”)¹.

Właściwość EBC do wydania opinii wynika z art. 127 ust. 4 oraz art. 282 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) oraz trzeciego tiret art. 2 ust. 1 decyzji Rady 98/415/WE z dnia 29 czerwca 1998 r. w sprawie konsultacji Europejskiego Banku Centralnego udzielanych władzom krajowym w sprawie projektów przepisów prawnych², z uwagi na to, że projekt ustawy dotyczy Narodowego Banku Polskiego. Rada Prezesów wydała niniejszą opinię zgodnie ze zdaniem pierwszym art. 17 ust. 5 Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego.

1. Założenia projektu ustawy

- 1.1 Projekt ustawy wprowadza do Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej³ zmiany, których celem jest wypełnienie obowiązków wynikających z członkostwa Polski w Unii Europejskiej. W szczególności projekt ustawy: i) wprowadza nowy rozdział Xa, który skupia przepisy związane w sposób szczególny z członkostwem Polski w Unii, oraz ii) zmienia szereg przepisów konstytucyjnych odnoszących się do NBP, wprowadzając „zmiany niezbędne dla pełnego wykonywania zobowiązań Polski w zakresie uczestnictwa w Unii Gospodarczej i Walutowej, umożliwiając wprowadzenie w przyszłości w Polsce wspólnej waluty euro”⁴ (zwane dalej „zmianami dotyczącymi NBP”).
- 1.2 Zmiany dotyczące NBP polegają na: a) przedefiniowaniu statusu instytucjonalnego oraz celów NBP poprzez wprowadzenie odniesień do członkostwa NBP w Europejskim Systemie Banków Centralnych (ESBC), do zapewnienia stabilności cen jako podstawowego celu NBP oraz do niezależności NBP od innych organów państwowych⁵; b) uchyleniu przepisów przyznających NBP

¹ Projekt opublikowany na stronie internetowej Sejmu pod adresem www.sejm.gov.pl, druk sejmowy nr 3598.

² Dz.U. L 189 z 3.7.1998, s. 42.

³ Dz. U. z dnia 16 lipca 1997 r. Nr 78, poz. 483 (zwana dalej „Konstytucją”).

⁴ Zob. uzasadnienie projektu ustawy, s. 4.

⁵ Zob. zmiany wprowadzone w art. 227 ust. 1 Konstytucji przez art. 1 pkt 7 projektu ustawy.

wyłączne prawo emisji pieniądza oraz ustalania i realizowania polityki pieniężnej; c) zniesieniu Rady Polityki Pieniężnej (RPP), jako jednego z organów decyzyjnych NBP⁶, d) zmianie zakresu kontroli NBP dokonywanej przez Najwyższą Izbę Kontroli (NIK)⁷, oraz e) usunięciu Prezesa NBP z grona osób ponoszących odpowiedzialność przed Trybunałem Stanu⁸.

- 1.3 Zgodnie z projektem ustawy zmiany dotyczące NBP wchodzi w życie z dniem, w którym środkiem pieniężnym w Rzeczypospolitej Polskiej stanie się euro⁹.

2. Uwagi ogólne

- 2.1 Od 2004 roku w Raportach o konwergencji EBC dokonuje oceny zgodności ustawodawstwa polskiego, w tym Konstytucji, z wymogami prawa pierwotnego Unii dotyczącymi członkostwa NBP w ESBC oraz, w przyszłości, w Eurosystemie. Ocena ta dotyczy w szczególności: a) zgodności prawa krajowego z prawem Unii w zakresie niezależności banku centralnego i poufności; b) zgodności prawa krajowego z zawartym w prawie Unii zakazem finansowania ze środków banku centralnego oraz uprzywilejowanego dostępu; oraz c) integracji prawnej NBP z Eurosystemem. Niniejsza opinia ma strukturę zgodną ze strukturą oceny zawartej w odpowiednich Raportach o konwergencji EBC.

- 2.2 Przepisy prawne, których niezgodność z prawem Unii EBC wskazywał w Raportach o konwergencji, są zawarte zarówno w Konstytucji, jak i ustawach zwykłych, a w szczególności w ustawie z 29 sierpnia 1997 r. o Narodowym Banku Polskim¹⁰. Niniejsza opinia skupia się na zmienianych przez projekt ustawy przepisach konstytucyjnych, odnosząc się również – tam, gdzie to konieczne – bezpośrednio do powiązanych z nimi przepisów ustaw zwykłych. EBC zachęca władze polskie do zapewnienia zgodności z wymogami Unii na wszystkich szczeblach prawa krajowego, w terminach przewidzianych w prawie Unii. Prawo Unii nie narzuca sposobu dostosowania ustawodawstwa krajowego w celu osiągnięcia zgodności z odpowiednimi wymogami TFUE oraz Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego (zwanego dalej „Statutem ESBC”). Można tego dokonać bądź to przez umieszczenie odwołań do TFUE i Statutu ESBC, bądź też przez włączenie do prawa krajowego odpowiednich postanowień TFUE i Statutu ESBC ze wskazaniem ich źródła, względnie przez usunięcie występujących niezgodności albo łączne zastosowanie wymienionych sposobów¹¹. Zmiany w prawie krajowym mogą być wprowadzane – w zależności od uznania ustawodawcy, z

⁶ Zob. zmiany wprowadzone w art. 103 ust. 1, art. 144 ust. 3 oraz art. 227 ust. 1, 5 i 6 Konstytucji przez art. 1 pkt 2, art. 1 pkt 3 oraz art. 1 pkt 7 projektu ustawy oraz art. 2 projektu ustawy.

⁷ Zob. zmiany wprowadzone w art. 203 ust. 1 oraz art. 204 ust. 1 pkt 1 Konstytucji przez art. 1 pkt 5 oraz art. 1 pkt 6 projektu ustawy.

⁸ Zob. zmiany wprowadzone w art. 198 ust. 1 Konstytucji przez art. 1 pkt 4 projektu ustawy.

⁹ Zob. art. 3 projektu ustawy.

¹⁰ Tekst jednolity Dz. U. z dnia 4 czerwca 2005 r. Nr 1, poz. 2 (zwana dalej „ustawą o NBP”).

¹¹ Zob. Raport o konwergencji EBC z 2010 r., punkt 2.2.2.2, s. 17 (podana w niniejszej opinii numeracja stron odnosi się do angielskiej wersji Raportu).

uwzględnieniem hierarchicznej budowy systemu źródeł prawa – w przepisach konstytucyjnych, ustawach zwykłych bądź jednocześnie w Konstytucji i ustawach zwykłych.

3. Niezależność banku centralnego

Niezależność funkcjonalna

- 3.1 Zgodnie z zasadą funkcjonalnej niezależności krajowego banku centralnego (KBC) podstawowy cel jego działalności powinien być określony w sposób jednoznaczny oraz w pełni zgodny z podstawowym celem określonym w art. 127 ust. 1 TFUE, a mianowicie zapewnieniem stabilności cen. Zgodnie z dotychczasowym brzemieniem Konstytucji, NBP „przysługuje (...) wyłączne prawo emisji pieniądza oraz ustalania i realizowania polityki pieniężnej” oraz NBP „odpowiada za wartość polskiego pieniądza”¹². Ponadto, zgodnie z ustawą o NBP, „[p]odstawowym celem działalności NBP jest utrzymanie stabilnego poziomu cen, przy jednoczesnym wspieraniu polityki gospodarczej Rządu, o ile nie ogranicza to podstawowego celu NBP”¹³.
- 3.2 Projekt ustawy wprowadza przepis konstytucyjny, zgodnie z którym NBP „zapewnia stabilność cen oraz realizuje zadania i wykonuje kompetencje określone w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej oraz w ustawie.”¹⁴ EBC przyjął z zadowoleniem zawarcie w Konstytucji bezpośredniego odniesienia do „stabilności cen”, ponieważ wzmacnia to niezależność NBP i zapewnia spójność pomiędzy Konstytucją a ustawą o NBP. Z punktu widzenia funkcjonalnej niezależności KBC, która nie jest związana z przyjęciem euro przez dane państwo członkowskie, EBC z zadowoleniem przyjąłby wejście w życie przepisu odnoszącego się bezpośrednio do „stabilności cen” tak szybko, jak to możliwe – przed przyjęciem przez Polskę euro.

Niezależność instytucjonalna

- 3.3 Zasada niezależności instytucjonalnej, zawarta w art. 130 TFUE i art. 7 Statutu ESBC, odnosi się do wykonywania kompetencji banku centralnego oraz realizowania odpowiednich zadań i obowiązków w sposób wolny od instrukcji zewnętrznych i wpływu instytucji rządowych. W szczególności, jeżeli chodzi o kompetencje organu kontroli państwowej wobec danego KBC, do kontroli przeprowadzanych przez taki organ powinny mieć zastosowanie następujące zasady chroniące niezależność banku centralnego¹⁵: a) zakres kontroli powinien być jednoznacznie określony w przepisach prawa; b) kontrola powinna pozostawać bez uszczerbku dla czynności niezależnego zewnętrznego biegłego rewidenta danego KBC; c) kontrola powinna być zgodna z zakazem wydawania instrukcji KBC i ich organom decyzyjnym; d) kontrola nie może zakłócać realizacji zadań KBC związanych z jego uczestnictwem w ESBC; oraz e) kontrola powinna być przeprowadzana w sposób apolityczny, niezależny i w pełni profesjonalny. Raport o konwergencji

¹² Art. 227 ust. 1, zdanie drugie i trzecie Konstytucji.

¹³ Zob. art. 3 ust. 1 ustawy o NBP.

¹⁴ Zob. zmiany wprowadzone w art. 227 ust. 1 zdanie drugie Konstytucji przez art. 1 pkt 7 projektu ustawy.

¹⁵ Zob. Raport o konwergencji EBC z 2010 r., s. 22 i 253, Raport o konwergencji EBC z maja 2006 r., s. 66 i 74, jak również pkt 2.3 opinii CON/2006/4. Zob. także opinie CON/2002/22 oraz CON/2006/50.

EBC z 2010 r.¹⁶ wskazuje kilka niezgodności polskiego ustawodawstwa w sferze niezależności instytucjonalnej. Zalicza się do nich: a) art. 203 ust. 1 Konstytucji jeżeli chodzi o zakres kontroli NBP prowadzonej przez NIK; oraz b) brak wyraźnego zakazu zwracania się przez NBP i członków jego organów decyzyjnych o zewnętrzne instrukcje oraz przyjmowania takich instrukcji, a także brak wyraźnego zakazu wywierania przez organy rządowe wpływu na członków organów decyzyjnych NBP w zakresie, w jakim może to mieć wpływ na realizację zadań NBP związanych z jego uczestnictwem w ESBC.

- 3.4 Projekt ustawy wprowadza do Konstytucji dwie zmiany związane z niezależnością instytucjonalną NBP. Po pierwsze, projekt ustawy wprowadza zasadę ogólną, zgodnie z którą „Narodowy Bank Polski jest w swojej działalności niezależny od innych organów państwowych”¹⁷. Po drugie, projekt ustawy modyfikuje kompetencje NIK wobec NBP, ograniczając je do „kontrolowania działalności Narodowego Banku Polskiego z punktu widzenia legalności, gospodarności, celowości i rzetelności w zakresie, w jakim nie dotyczy to realizowania zadań i wykonywania kompetencji określonych w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej”¹⁸.
- 3.5 Ogólna zasada niezależności banku centralnego została już w szerokim zakresie zdefiniowana w prawie polskim poprzez orzecznictwo Trybunału Konstytucyjnego¹⁹, w którym Trybunał odnosi się do TFUE i Statutu ESBC, jak również do poszczególnych aspektów niezależności banku centralnego. W związku z powyższym EBC rozumie, że – zgodnie z powołanym orzecznictwem Trybunału Konstytucyjnego – wyrażona w trzecim zdaniu art. 227 ust. 1 Konstytucji zasada będzie interpretowana z uwzględnieniem wszystkich ustalonych aspektów niezależności banku centralnego – tj. funkcjonalnego, instytucjonalnego, personalnego i finansowego. EBC rozumie również, że owa zasada odnosi się do wszystkich zadań NBP, tj. zadań związanych z uczestnictwem NBP w ESBC, jak i do pozostałych zadań NBP. Jednocześnie EBC oczekuje, że zasada ta zostanie doprecyzowana w ustawie o NBP i innych właściwych aktach prawnych²⁰. EBC przywołuje w tym zakresie uwagi odnoszące się do instytucjonalnej niezależności NBP zawarte w Raporcie o konwergencji z 2010 r.²¹
- 3.6 W odniesieniu do NIK, proponowane brzmienie art. 227 ust. 2 Konstytucji wyłącza zadania i kompetencje związane z uczestnictwem NBP w ESBC z zakresu kontroli NIK. W opinii EBC wprowadzenie tego wyłączenia, w połączeniu z uwzględnieniem w Konstytucji ogólnej zasady niezależności banku centralnego, w znaczący sposób zwiększa pewność prawną w zakresie

16 Zob. Raport o konwergencji EBC z 2010 r., pkt 6.7.2.1, s. 252 i 253.

17 Zob. zmiany wprowadzone w art. 227 ust. 1, zdanie trzecie Konstytucji przez art. 1 pkt 7 projektu ustawy.

18 Zob. zmiany wprowadzone w art. 227 ust. 2 Konstytucji przez art. 1 pkt 7 projektu ustawy oraz zmiany wprowadzone w art. 103 ust. 1 oraz 144 ust. 3 Konstytucji wprowadzone przez art. 1 pkt 2 oraz art. 1 pkt 3 projektu ustawy.

19 Zob. w szczególności następujące orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego: orzeczenie K 25/99 z dnia 28 czerwca 200 r. (OTK ZU nr 5/2000, poz. 141), orzeczenie K 26/03 z dnia 24 października 2003 r. (OTK ZU nr 9/A/2003, poz. 95), orzeczenie U 4/06 z 22 września 2006 r. (OTK ZU nr 8/A/2006, poz. 109) oraz orzeczenie Kp 4/08 z 16 lipca 2009 r. (OTK ZU nr 7/A/2009, poz. 112).

20 Por., dla przykładu, rozwiązania przyjęte w tym zakresie przez Republikę Słowacką: art. 56 ust. 1 pkt 1 Konstytucji Republiki Słowackiej (ogólna zasada niezależności banku centralnego) oraz art. 7 ust. 7 ustawy o Národná banka Slovenska (zakaz przyjmowania instrukcji zewnętrznych przez członków organów banku centralnego).

21 Zob. Raport o konwergencji EBC z 2010 r., pkt 6.7.2.1, s. 252.

niezależności instytucjonalnej NBP. Stwierdzenie to podlega jednak następującym zastrzeżeniom. Po pierwsze, w celu osiągnięcia pełnej zgodności z zasadą niezależności instytucjonalnej, polskie ustawodawstwo powinno w sposób wyraźny uwzględniać zakaz przyjmowania i wydawania instrukcji, o którym mowa w art. 130 TFUE oraz w art. 7 Statutu ESBC, odnoszący się jednoznacznie m.in. do NIK²². Po drugie, mając na uwadze postulat pewności prawa oraz ochronę niezależności instytucjonalnej NBP, zakres kontroli NBP przeprowadzanych przez NIK powinien zostać bardziej szczegółowo zdefiniowany. W szczególności, odpowiednie przepisy powinny gwarantować, aby stosowanie przez NIK w ramach kontroli działalności NBP kryterium celowości²³ nie oznaczało dokonywania przez NIK oceny zgodności tej działalności z podstawowym celem NBP, jakim jest utrzymanie stabilnego poziomu cen, lub też metod realizacji tego celu²⁴.

Niezależność personalna

- 3.7 Zasada niezależności personalnej obejmuje gwarancję stabilności sprawowania urzędu oraz ochronę przez nieuzasadnionym odwołaniem członków organów decyzyjnych KBC. Raport o konwergencji EBC z 2010 r. wskazuje szereg postanowień ustawy o NBP oraz ustawy o Trybunale Stanu²⁵ niezgodnych z wymogami TFUE w tym zakresie. W szczególności ustawy te wskazują przesłanki odwołania Prezesa NBP oraz innych członków organów decyzyjnych NBP zaangażowanych w realizację zadań NBP związanych z jego uczestnictwem w ESBC, które wykraczają poza wyłączne przesłanki odwołania określone w art. 14 ust. 2 Statutu ESBC. Jedną z takich przesłanek dotyczy bezpośrednio Prezesa NBP, który w wyniku przedstawienia przez Sejm wniosku o pociągnięcie go do odpowiedzialności przed Trybunałem Stanu może zostać zawieszony w czynnościach²⁶, a ostatecznie, na mocy decyzji Trybunału, utracić zajmowane stanowisko²⁷.
- 3.8 Projekt ustawy usuwa Prezesa NBP z kręgu osób, które zgodnie z odpowiednim postanowieniem Konstytucji ponoszą odpowiedzialność przed Trybunałem Stanu²⁸. EBC z zadowoleniem przyjmuje wskazaną zmianę Konstytucji, ponieważ usuwa ona opisaną powyżej niezgodność z art. 14 ust. 2 Statutu ESBC; EBC rozumie także, że zmiana ta pociągnie za sobą odpowiednie zmiany w ustawodawstwie zwykłym. Jednocześnie EBC przywołuje uwagi poczynione w Raporcie o konwergencji z 2010 r., odnoszące się do przesłanek odwołania członków organów decyzyjnych NBP²⁹.

22 Zob. Raport o konwergencji EBC z 2010 r., pkt 6.7.2.1, s. 252.

23 Zob. art. 203 zdanie drugie Konstytucji.

24 Zob. Raport o konwergencji EBC z 2010 r., s. 22, oraz pkt 2.3 opinii CON/2009/77.

25 Ustawa z dnia 26 marca 1982 r. o Trybunale Stanu, t.j. Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 925.

26 Zob. art. 9 ust. 5 ustawy o NBP w zw. z drugim zdaniem art. 11 ust. 1 oraz art. 1 ust. 1 pkt 3 ustawy o Trybunale Stanu.

27 Zob. art. 25 ust. 3 w zw. z art. 3 oraz art. 1 ust. 1 pkt 3 ustawy o Trybunale Stanu.

28 Zob. zmianę art. 198 ust. 1 Konstytucji wprowadzoną art. 1 pkt 4 projektu ustawy.

29 Zob. Raport o konwergencji EBC z 2010 r., pkt 6.7.2.2 zalecający zmiany w art. 9 ust. 3, art. 9 ust. 5, art. 13 ust. 5 oraz drugim zdaniu art. 17 ust. 2b ustawy o NBP.

4. Integracja prawna NBP z Eurosystemem

- 4.1 Integracja prawna KBC z Eurosystemem oznacza wymóg dostosowania ustawodawstwa krajowego umożliwiającego wykonywanie zadań związanych z uczestnictwem danego KBC w Eurosystemie oraz przestrzeganie decyzji EBC po przyjęciu euro przez dane państwo członkowskie. W Raporcie o konwergencji z 2010 r. EBC wskazuje szereg przepisów niezgodnych z wymogami TFUE w tym zakresie, w szczególności: a) postanowienia Konstytucji i ustawy o NBP, które ustanawiają kompetencje NBP w odniesieniu do polityki pieniężnej i innych kwestii, a które nie uznają odpowiednich kompetencji EBC; oraz b) przepis ustawy o NBP definiujący cel dodatkowy NBP w sposób nieuwzględniający celu dodatkowego w postaci wspierania polityk gospodarczych w Unii, zgodnie z art. 127 ust. 1 TFUE.
- 4.2 Projekt ustawy: a) zmienia opis statusu instytucjonalnego NBP poprzez wprowadzenie odniesienia do członkostwa NBP w ESBC³⁰; b) określa cele NBP, wskazując, iż NBP „zapewnia stabilność cen oraz realizuje zadania i wykonuje kompetencje określone w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej oraz w ustawie”³¹; c) znosi wyłączne kompetencje NBP w zakresie emisji pieniądza oraz ustalania i realizowania polityki pieniężnej³²; oraz d) znosi RPP jako organ decyzyjny NBP odpowiedzialny za ustalanie i realizowanie polityki pieniężnej³³. EBC z zadowoleniem przyjmuje wskazane zmiany, z takim jednak zastrzeżeniem, że – z uwagi na postulat pewności prawa – uwzględnienia w Konstytucji w wystarczająco precyzyjny sposób wymaga również cel dodatkowy ESBC wskazany w art. 127 ust. 1 TFUE oraz art. 2 Statutu ESBC. Przepisy te stanowią, iż, bez uszczerbku dla celu podstawowego, jakim jest zapewnienie stabilności cen, KBC są zobowiązane do wspierania ogólnych polityk gospodarczych w Unii, mając na względzie przyczynianie się do osiągnięcia celów Unii przedstawionych w artykule 3 Traktatu o Unii Europejskiej. EBC rozumie, że wskazane powyżej zmiany Konstytucji pociągną za sobą niezbędne zmiany w ustawie o NBP wskazane w Raporcie o konwergencji EBC z 2010 r.³⁴.

5. Wejście w życie zmian dotyczących NBP

Zgodnie z projektem ustawy wszystkie zmiany dotyczące NBP wchodzi w życie w terminie późniejszym, niż pozostałe zmiany wprowadzane do Konstytucji projektem ustawy, a mianowicie w momencie przyjęcia przez Polskę euro. EBC zwraca uwagę władz polskich na fakt, iż – aby zapewnić zgodność z art. 131 TFUE ustanawiającym wymóg zapewnienia zgodności ustawodawstwa polskiego z TFUE oraz Statutem ESBC – odpowiednie przepisy prawa polskiego powinny być zostać dostosowane do dnia przystąpienia Polski do Unii, tj. do dnia 1 maja 2004 r. Dlatego też wskazane w Raporcie o konwergencji EBC z 2010 r. zmiany dotyczące niezależności

³⁰ Zob. zmianę art. 227 ust. 1 Konstytucji wprowadzoną art. 1 pkt 7 projektu ustawy.

³¹ Zob. art. 227 ust. 1, zdanie drugie Konstytucji wprowadzone art. 1 pkt 7 projektu ustawy.

³² Zob. zmiany wprowadzone w art. 227 ust. 2, 5 i 6 Konstytucji na mocy art. 1 pkt 7 projektu ustawy.

³³ Zob. zmiany wprowadzone w art. 103 ust. 1, art. 144 ust. 3 oraz art. 227 ust. 1 Konstytucji na mocy art. 1 pkt 2, 3 i 7 projektu ustawy w zw. z art. 2 projektu ustawy.

³⁴ Zob. Raport o konwergencji EBC z 2010 r., pkt 6.7.5, s. 255.

banku centralnego, poufności oraz przestrzegania zakazu finansowania ze środków banku centralnego powinny zostać przyjęte i wejść w życie jak najszybciej, niezależnie od tego, kiedy Polska przyjmie euro. Dotyczy to zmian w Konstytucji wprowadzanych projektem ustawy, o których mowa w pkt 3.3-3.8 niniejszej opinii. Zmiany niezbędne w celu zapewnienia integracji prawnej NBP z Eurosystemem, choć również powinny zostać przyjęte możliwie szybko, muszą wejść w życie w dniu, w którym Polska przyjmie euro. Dotyczy to zmian w Konstytucji, o których mowa w pkt 4 niniejszej opinii. Jeżeli chodzi o wprowadzenie do Konstytucji wyraźnego odesłania do stabilności cen, zgodnie z pkt 3.1 i 3.2 niniejszej opinii, EBC z zadowoleniem przyjąłby jego wejście w życie przed przyjęciem euro przez Polskę, ponieważ wzmacnia ono niezależność funkcjonalną NBP. EBC zaleca wprowadzenie w art. 3 projektu ustawy zmian zgodnych z powyższymi uwagami.

Niniejsza opinia zostanie opublikowana na stronie internetowej EBC.

Frankfurt nad Menem, dnia 14 lutego 2011 r.

[podpis]

Prezes EBC

Jean-Claude TRICHET